



兒童疫苗是安全的 Childhood Vaccines are Safe

保護你的孩子。按時接種所有疫苗。疫苗注射無需付費。
致電區內公共衛生局或醫護人員，預約疫苗注射時間。

看看您了解多少。

下列句子與疫苗安全有關，請讀完句子並圈選是或否。

我了解對我的嬰兒來說，疫苗是安全的。	是	否
我了解疫苗很安全，因此我的嬰兒一次可以接受一種以上的疫苗。	是	否
我了解每一批疫苗都經過安全測試。	是	否
我了解疫苗是安全的，因為它們不會引起自閉症、多發性硬化症或糖尿病。	是	否
我了解疫苗皆經過是否產生副作用的檢測。	是	否

如果您對上述任何一句回答「否」，請參閱下文以了解更多資訊。

疫苗是安全的

疫苗對小孩來說是安全的。有些疫苗使用被抑制或已死的細菌（例如病菌）或病毒製成；有些則使用蛋白質。疫苗能幫助小孩對病菌產生抵抗能力，但卻不致染上該細菌引致的疾病。

正如健康的食物和清潔的食水般，疫苗可以保持兒童健康。在卑詩省使用的所有疫苗都已獲 Health Canada（加拿大衛生部）認可。每一批疫苗均接受測試才使用。

疫苗已經過多年測試

要為兒童製造有效而安全的新疫苗需時多年。疫苗需要通過很多安全測試才會推出使用。

當新疫苗可以在人體中試用時，首先會應用於小數人身上，以測試劑量和安全性。然後才提供給數以百計或千計的較大量人士使

用。這種逐步推出方法，可確保該疫苗安全有效。如果有任何人因安全問題而不應接種，當局會在批准使用該疫苗時特別註明。

疫苗獲認可後，當局仍會繼續監察其安全性。每一批疫苗在使用前都經過加拿大衛生部測試和認許。加拿大每個省份和地區均要匯報疫苗注射引致的不良反應事件，並將情況報告給聯邦政府和世界衛生組織。有關當局會分析不良反應的機率，並詳細調查每宗嚴重個案。

接種疫苗遠比染疾安全

染疾的危險，遠比接種疫苗而出現副作用的機會大。世界各地的衛生官員均十分嚴謹處理疫苗安全問題。正因如此，我們才要求家長，如小孩接種疫苗後有任何異常或不曾預測的副作用，便要致電請教公共衛生護士或家庭醫生。

接種疫苗後出現危及性命的過敏反應是十分罕見的——機會僅是百萬分之一。如果真的發生這情況，一般會在疫苗接種後數分鐘內出現。因此，我們要求你在疫苗注射後逗留在診所或醫務所內 15 分鐘。護士或醫生均隨時準備好處理過敏反應。

小孩可以同時接種一種以上的疫苗

即使你的小孩同時接種多種疫苗，副作用仍然很輕微，而且只會維持一、兩天。常見的副作用包括低燒或接受注射的部位感疼痛。

加拿大每年接受疫苗注射的人數以百萬計。疫苗是很安全的。接種疫苗後而出現嚴重副作用的情況是很罕見的。

疫苗不會引致疾病

最可靠的科學證據顯示，疫苗不會引致自閉症、多發性硬化症、糖尿病、嬰兒猝死症或其他病症。這些研究分別刊載於 Institute of Medicine (醫藥協會) 網站上：

www.iom.edu/Reports.aspx?activity={43C096A7-F094-43D0-985A-B6BF561A7C5D}

(英文網站)。

疫苗愈新便愈安全

科學不斷進步，亦有助改良疫苗的製法。現在的疫苗含有的物質較以前少，其份量僅足以刺激免疫系統中提供所需保障的部分。製法轉變的最佳例子，便是百日咳疫苗。1997 年之前使用的‘全細胞’百日咳疫苗，約含有百日咳細菌內的 3,000 種蛋白質和多聚糖（複合糖）。但今天加拿大使用的疫苗只含有 3 至 5 種蛋白質，只會刺激免疫系統的一部分，所產生的副作用亦較少。

了解詳情

Immunize BC (卑詩免疫)：

www.immunizebc.ca (英文網站)

Public Health Agency of Canada

(加拿大衛生部)：

www.phac-aspc.gc.ca/im/vs-sv/index.html

(英文網站)

Canadian Coalition for Immunization Awareness & Promotion

(加拿大免疫意識及推廣聯盟)：

<http://immunize.ca/en/default.aspx>

(英文網站)

參閱下列有關兒童免疫的 HealthLink BC Files (卑詩健康結連檔案)：

[#50a 寶寶的免疫系統及疫苗注射](#)

[#50b 小孩接種疫苗的好處](#)

[#50d 兒童疫苗：疫苗有何成份？為何要加入這些成份？](#)

[#50e 讓小孩較安心接受疫苗注射](#)

如欲了解較多 HealthLink BC File 課題，請瀏覽 www.HealthLinkBC.ca/healthfiles/index.stm 網頁，或到訪您區內的公共衛生單位。

如要獲取卑詩省的非緊急健康資訊和服務，可點擊 www.HealthLinkBC.ca，或致電 8-1-1。

失聰或弱聽人士如需協助，在卑詩省內可致電 7-1-1。

我們可按要求，提供 130 多種語言的翻譯服務。



ImmunizeBC



BC Centre for Disease Control
AN AGENCY OF THE PROVINCIAL HEALTH SERVICES AUTHORITY